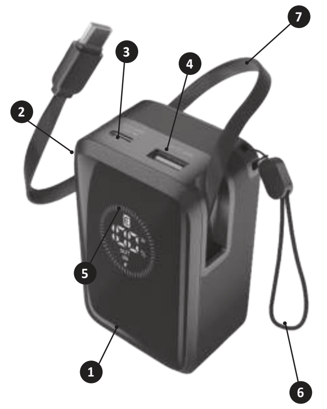
cellularline

ISTRPBROLL10000

POWER BANK
10000

EN - PORTABLE 10000MAH BATTERY CHARGER WITH RETRACTABLE CABLE / **IT** - CARICABATTERIE PORTATILE DA 10000MAH CON CAVO RETRATTILE / **FR** - CHARGEUR PORTABLE DE 10000 MAH AVEC CÂBLE RÉTRACTABLE / **DE** - PTRAGBARES AKKULADEGERÄT 10000 MAH MIT EINZIEHBAREM KABEL / **ES** - CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL DE 10 000 MAH CON CABLE RETRÁCTIL / **TR** - GERİ ÇEKİLEBİLİR KABLOLU 10000MAH TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZLARI / **NL** - DRAAGBARE BATTERIJLADER VAN 10000MAH MET INGEBOUWDE LIGHTNING-KABEL / **FI** - 10 000 MAH:N KANNETTAVA LATURI SISÄÄNVEDETTÄVÄLLÄ KAAPELILLA / **PL** - PRZENOŚNA ŁADOWARKA 10000 MAH Z WYSUWANYM KABLEM

ع شاحن متنقل فئة 10000 مللي أمبير-ساعة مع كابل قابل للسحب



EN

Product description:
1. Powerbank
2. Interaction button
3. USB – C port
4. USB – A port
5. Display
6. Strap
7. Retractable cable

FR

Description produit :
1. Powerbank
2. Bouton d'interaction
3. Port USB–C
4. Port USB–A
5. Écran
6. Lanière
7. Câble rétractable

ES

Descripción del producto:
1. Batería portátil
2. Botón de interacción
3. Puerto USB-C
4. Puerto USB-A
5. Pantalla
6. Cordón
7. Cable retráctil

NL

Beschrijving product:
1. Powerbank
2. Navigatietoets
3. USB-C-poort
4. USB-A-poort
5. Display
6. Riempje
7. Oprolbare kabel

PL

Opis produktu:
1. Powerbank
2. Przycisk interakcji
3. Port USB-C
4. Port USB-A
5. Wyświetlacz
6. Mocowanie
7. Wysuwany kabel

IT

Descrizione prodotto:
1. Powerbank
2. Pulsante di interazione
3. USB – C porta
4. USB – A porta
5. Display
6. Strap
7. Cavo retrattile

DE

Produktbeschreibung:
1. Powerbank
2. Bedientaste
3. USB-C-Buchse
4. USB-A-Buchse
5. Display
6. Schlaufenanschluss
7. Einziehbares Kabel

TR

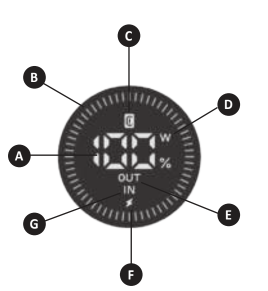
Ürün açıklaması:
1. Powerbank
2. Etkileşim butonu
3. USB – C port
4. USB – A port
5. Ekran
6. Strap
7. Geri çekilebilir kablo

FI

Tuotteen kuvaus:
1. Varavirtalähde
2. Käyttöpainike
3. USB – C-portti
4. USB – A-portti
5. Näyttö
6. Hihna
7. Sisäänvedettävä kaapeli

ع

وصف المنتج:
1. الشاحن المتنقل
2. زر التفاعل
3. منفذ USB – C
4. منفذ USB – A
5. شاشة عرض
6. رباط
7. كابل قابل للسحب



Product description:
A. Total residual power
B. Visual gradient residual power
C. Cellularline logo
D. Wattage/Percentage symbol indication
E. Output symbol indication
F. Fast Charge symbol indication
G. Input symbol indication

EN – USING THE PRODUCT

The retractable cable with USB-C (7) or the USB-C port (3) or USB-A port (4) can be used to charge a device.
The display (5) will switch on and show the following contents.
The number at the centre (A) shows the percentage of total remaining charge of the powerbank, while the surrounding radial graphic design (B) provides a visual representation of it. Three colours alternate in particular for this radial representation:
- Green: 100% to 80% charge remaining
- Blue: 80% to 20% charge remaining
- Orange: 20% to 0% charge remaining

The OUT icon (E) will be displayed while one or more devices connected to the output ports or the retractable cable are charging. The IN input icon (G) will instead be displayed while the device is charging.

Pressing the button (2) will provide information on the display. Press the button protractedly to switch off the screen.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Li-Ion Polymer battery capacity: 10000mAh – 36.5Wh (2*5000mAh)
Energy: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A
Input 2 (USB-C cable): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
AVS: DC 9-15V/2.67A, 15-20V/2A
Output 2 (USB-C cable): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
AVS: DC 9-15V/2.67A, 15-20V/2A
Output 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2.25A
Output 1 (USB-C): 45W Max
Output 2 (USB-C cable): 45W Max
Output 3 (USB-A): 22.5W Max
Total output (USB-C cable + USB-C + USB-A): 15.0W Max
Dimensions: 51.4*37.8*81.5mm
Weight: 210g

IT – UTILIZZO DEL PRODOTTO

Per caricare un dispositivo è possibile utilizzare il cavo retrattile con USB-C (7) oppure la porta USB-C (3) o la porta USB-A (4)
Il display (5) si accenderà e mostrerà i seguenti contenuti.
Il numero al centro (A) mostra la percentuale di carica residua totale del powerbank, mentre la grafica radiale intorno (B) ne dà una rappresentazione visuale. In particolare per questa rappresentazione radiale, si alterneranno tre colori:
- Verde: carica residua dal 100% al 80%
- Blu: carica residua dal 80% al 20%
- Arancione: carica residua dal 20% al 0%

Durante la ricarica di uno o più dispositivi collegati alle porte di uscita o al cavo retrattile, verrà visualizzata l'icona OUT (E). Invece, durante la ricarica del dispositivo verrà visualizzata l'icona di input IN (G).

Premendo il pulsante (2) è possibile visualizzare le informazioni sul display. Per spegnere lo schermo premere prolungatamente il pulsante.

SPECIFICHE TECNICHE

Li-Ion Polymer battery capacity: 10000mAh – 36.5Wh (2*5000mAh)
Energy: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A
Input 2 (USB-C cable): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
AVS: DC 9-15V/2.67A, 15-20V/2A
Output 2 (USB-C cable): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
AVS: DC 9-15V/2.67A, 15-20V/2A
Output 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2.25A
Output 1 (USB-C): 45W Max
Output 2 (USB-C cable): 45W Max
Output 3 (USB-A): 22.5 Max
Total output (USB-C cable + USB-C + USB-A): 15.0W Max
Dimensioni: 51.4*37.8*81.5mm
Peso: 210g

FR – UTILISATION DU DISPOSITIF

Pour charger un dispositif, il est possible d'utiliser le câble rétractable à connecteur USB-C (7) ou bien le port USB-C (3) ou le port USB-A (4).
L'écran (5) s'allume et affiche les contenus suivants :
Le chiffre au centre (A) indique le pourcentage de charge totale restante du powerbank, tandis que le graphique radial tout autour (B) en donne une représentation visuelle. Sur cette représentation radiale, trois couleurs s'alternent :
- Vert : charge restante comprise entre 100 % et 80 %
- Bleu : charge restante comprise entre 80 % et 20 %
- Orange : charge restante comprise entre 20 % et 0 %

Pendant la charge d'un ou plusieurs dispositifs connectés aux ports de sortie ou au câble rétractable, l'icône OUT (E) s'affiche. En revanche, pendant la charge du dispositif, s'affiche l'icône d'entrée IN (G).

En appuyant sur le bouton (2), il est possible d'afficher les informations sur l'écran. Pour éteindre l'écran, appuyer de manière prolongée sur le bouton.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la batterie Li-Ion polymère : 10 000 mAh – 36,5 Wh (2 x 5 000 mAh)
Énergie : 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Entrée 1 (USB-C) : 5 Vcc/3 A, 9 Vcc/3 A, 12 Vcc/2,5 A, 15 Vcc/2 A
Entrée 2 (câble USB-C) : 5 Vcc/3 A, 9 Vcc/3 A, 12 Vcc/2,5 A, 15 Vcc/2 A
Sortie 1 (USB-C) : 5 Vcc/3 A, 9 Vcc/3 A, 12 Vcc/3 A, 15 Vcc/3 A, 20 Vcc/2,25 A
AVS : 9-15 Vcc/2,67 A, 15-20 Vcc/2 A
Sortie 2 (câble USB-C) : 5 Vcc/3 A, 9 Vcc/3 A, 12 Vcc/3 A, 15 Vcc/3 A, 20 Vcc/2,25 A
AVS : 9-15 Vcc/2,67 A, 15-20 Vcc/2 A
Sortie 3 (USB-A) : 5 Vcc/3 A, 9 Vcc/2 A, 10 Vcc/2,25 A
Sortie 1 (USB-C) : 45 W Max
Sortie 2 (câble USB-C) : 45 W Max
Sortie 3 (USB-A) : 22,5 W Max
Total sortie (câble USB-C + USB-C + USB-A) : 15 W Max
Dimensions : 51,4 x 37,8 x 81,5 mm
Poids : 210 g

DE – GEBRAUCH DES PRODUKTS

Zum Aufladen eines Geräts kann das einziehbare Kabel mit der USB-C-Buchse (7) oder der USB-C-Buchse (3) oder der USB-A-Buchse (4) verwendet werden.
Das Display (5) schaltet sich ein und zeigt folgende Informationen an:
Die Zahl in der Mitte (A) gibt den verbleibenden Gesamtladezustand der Powerbank in Prozent an, während die kreisförmige Grafik außen herum (B) eine visuelle Darstellung bietet. Für diese Anzeige wechseln drei Farben wie folgt:
- Grün: verbleibender Ladezustand zwischen 100 % und 80 %
- Blau: verbleibender Ladezustand zwischen 80 % und 20 %
- Orange: verbleibender Ladezustand zwischen 20 % und 0 %

Während des Ladevorgangs eines oder mehrerer Geräte über die Ausgänge oder das einziehbare Kabel wird das Symbol OUT (E) angezeigt.Beim Aufladen des Geräts erscheint hingegen das Symbol IN (G).

Durch kurzes Drücken der Taste (2) werden die Informationen auf dem Display angezeigt. Durch langes Drücken wird das Display ausgeschaltet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kapazität des Li-Ion-Polymer-Akkus: 10000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Energie: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Input 2 (USB-C-Kabel): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Output 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Output 2 (USB-C-Kabel): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Output 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Output 1 (USB-C): 45 W max.
Output 2 (USB-C-Kabel): 45 W max.
Output 3 (USB-A): 22,5 max.
Total Output (USB-C-Kabel + USB-C + USB-A): 15,0 W max.
Abmessungen: 51,4*37,8*81,5 mm
Gewicht: 210 g

ES – USO DEL PRODUCTO

Para cargar un dispositivo se puede utilizar el cable retráctil con USB-C (7), el puerto USB-C (3) o el puerto USB-A (4).
La pantalla (5) se encenderá mostrando una serie de contenidos.
El número en el centro (A) muestra el porcentaje de carga residual total de la batería portátil, mientras que la representación radial de alrededor (B) ofrece una ilustración visual del mismo. En dicha representación radial se alternan tres colores:
- Verde: carga residual del 100 % al 80 %
- Azul: carga residual del 80 % al 20 %
- Naranja: carga residual del 20 % al 0 %

Durante la recarga de uno o varios dispositivos conectados a los puertos de salida o al cable retráctil, se muestra el icono OUT (E). En cambio, durante la recarga del dispositivo, se muestra el icono de entrada IN (G).

Pulsando el botón (2) se enciende la pantalla. Para apagar la pantalla, pulse prolongadamente el botón.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de la batería de polímero de iones de litio: 10 000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Energía: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Entrada 1 (USB-C): CC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Entrada 2 (cable USB-C): CC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Salida 1 (USB-C): CC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: CC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Salida 2 (cable USB-C): CC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: CC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Salida 3 (USB-A): CC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10V/2.25A
Salida 1 (USB-C): 45 W máximo
Salida 2 (cable USB-C): 45 W máximo
Salida 3 (USB-A): 22,5 máximo
Salida total (cable USB-C + USB-C + USB-A): 15,0 W máximo
Medidas: 51,4 x 37,8 x 81,5 mm
Peso: 210 g

TR – ÜRÜNÜN KULLANIMI

Bir cihazı şarj etmek için, USB-C portu (7) veya USB-C portu (3) veya USB-A (4) portu ile geri çekilebilir kabloyu kullanmak mümkündür
Ekran (5) açılacak ve aşağıdaki içerikleri gösterecektir.
Ortadaki sayı (A) powerbank'ın toplam kalan şarj yüzdesini gösterir, etrafındaki radyal grafik (B) ise bunun görsel olarak bir temsilini sunar. Özellikle bu radyal temsil için üç renk dönüşümlü olarak belirir:
- Yeşil: %100 ila %80 arasında kalan şarj
- Mavi %80 ila %20 arasında kalan şarj
- Turuncu: %20 ila %0 arasında kalan şarj

Çıkış portlarına veya geri çekilebilir kabloya bağlı bir veya birden çok cihazın yeniden şarj edilmesi sırasında, OUT (E) ikonu görüntülenecektir. Bunun yerine, cihazın yeniden şarj edilmesi sırasında IN (G) input ikonu görüntülenecektir.

Butona (2) basıldığında, ekran üzerinde bilgileri görüntülemek mümkündür. Ekranı kapatmak için uzunca butona basın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Li-Ion Polymer pil kapasitesi: 10000mAh – 36,5Wh (2*5000mAh)
Enerji: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Input 2 (USB-C kablosu): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 2 (USB-C kablosu): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Output 1 (USB-C): 45W Max
Output 2 (USB-C kablosu): 45W Max
Output 3 (USB-A): 22,5 Max
Toplam Output (USB-C kablo + USB-C + USB-A): 15,0W Max
Ölçüler: 51,4*37,8*81,5mm
Ağırlık: 210g

NL – GEBRUIK VAN HET PRODUCT

U kan een apparaat opladen via de oprolbare kabel met USB-C-poort (7), of via de USB-C-poort (3) of USB-A-poort (4).
Het display (5) gaat aan en toont de volgende gegevens.
Het centrale getal (A) geeft het totale resterende laadpercentage van de powerbank weer, terwijl de radiale grafiek eromheen (B) een visuele weergave daarvan biedt. Voor deze radiale weergave worden drie kleuren afgewisseld:
- Groen: resterende lading van 100% tot 80%
- Blauw: resterende lading van 80% tot 20%
- Oranje: resterende lading van 20% tot 0%

Tijdens het opladen van één of meer apparaten die op de uitgangspoorten of op de oprolbare kabel zijn aangesloten, wordt het pictogram OUT (E) weergegeven. Bij het opladen van de powerbank zelf wordt het pictogram IN (G) weergegeven.

Door op de toets (2) te drukken, kun je de informatie op het display bekijken. Houd de toets ingedrukt om het display uit te schakelen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit Li-Ion-Polymeer-batterij: 10000mAh – 36,5Wh (2*5000mAh)
Energie: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Input 2 (USB-C-kabel): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 2 (USB-C-kabel): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Output 1 (USB-C): 45W Max
Output 2 (USB-C-kabel): 45W Max
Output 3 (USB-A): 22,5 Max
Totaal uitgangsvermogen (USB-C kabel + USB-C + USB-A): 15,0W Max
Afmetingen: 51,4*37,8*81,5mm
Gewicht: 210 g

FI - PBDISPL01PD10000 LATAUS

Laitteen lataamisessa voidaan käyttää sisäänvedettävää kaapelia USB-C:n kanssa (7) tai USB-C-porttia (3) tai USB-A-porttia (4).
Näyttö (5) syttyy ja näyttää seuraavat sisällöt.
Keskellä oleva numero (A) näyttää varavirtalähteen jäljellä olevan latauksen, kun taas ympärillä oleva säteittäinen grafiikka (B) näyttää sen visuaalisesti. Tässä säteittäisessä esityksessä on kolme eri väriä:
- Vihreä: latausta jäljellä 100-80 %.
- Sininen: latausta jäljellä 80-20 %.
- Oranssi: latausta jäljellä 20-0 %.

Yhden tai useamman lähtöportteihin tai sisäänvedettävään kaapeliin liitetyn laitteen latauksen aikana näkyviin tulee OUT-kuvake (E). Sen sijaan laitteen latauksen aikana näkyy input-kuvake IN (G).

Painamalla painiketta (2) on mahdollista tarkastella näytön tietoja. Ruudun sammuttamiseksi pidä painiketta painettuna pitkään.

TEKNISET TIEDOT

Polymeerilitiumioniakun kapasiteetti: 10000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Energia: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Input 2 (USB-C-kaapeli): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 2 (USB-C-kaapeli): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Output 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Output 1 (USB-C): 45W maks.
Output 2 (USB-C-kaapeli): 45W maks.
Output 3 (USB-A): 22,5 Maks.
Output-yhteensä (USB-C-kaapeli + USB-C + USB-A): 15,0W maks.
Mitat: 51,4*37,8*81,5 mm
Paino: 210 g

PL – KORZYSTANIE Z PRODUKTU

Do ładowania urządzenia można użyć wysuwanego kabla z USB-C (7) lub portu USB-C (3) lub portu USB-A (4).
Wyświetlacz (5) włączy się, przekazując następujące informacje.
Liczba pośrodku (A) wskazuje procent całkowitego pozostałego naładowania powerbanku, a grafika promieniowa wokół niej (B) przedstawia go wizualnie. W przypadku tej grafiki promieniowej będą stosowane naprzemiennie trzy kolory:
- Zielony: pozostały poziom naładowania od 100% do 80%
- Niebieski: pozostały poziom naładowania od 80% do 20%
- Pomarańczowy: pozostały poziom naładowania od 20% do 0%

Podczas ładowania jednego lub większej liczby urządzeń podłączonych do portów wyjściowych lub przewodu wsuwanego, wyświetlana jest ikona OUT (E). Natomiast podczas ładowania urządzenia wyświetlana jest ikona wejścia IN (G).

Naciśnięcie przycisku (2) powoduje wyświetlenie informacji na ekranie. Aby wyłączyć ekran, nacisnąć i przytrzymać przycisk.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Pojemność polimerowej baterii litowo-jonowej: 10 000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Moc: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Wejście 1 (USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A
Wejście 2 (kabel USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A
Wyjście 1 (USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 2,25 A
AVS: DC 9–15 V / 2,67 A, 15–20 V / 2 A
Wyjście 2 (kabel USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 2,25 A
AVS: DC 9–15 V / 2,67 A, 15–20 V / 2 A
Wyjście 3 (USB-A): DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 10 V / 2,25 A
Wyjście 1 (USB-C): Maks. 45 W
Wyjście 2 (kabel USB-C): Maks. 45 W
Wyjście 3 (USB-A): Maks. 22,5
Całkowita moc wyjściowa (kabel USB-C + USB-C + USB-A): Maks. 15,0 W
Wymiary: 51,4*37,8*81,5 mm
Waga: 210 g

العربية – استخدام المنتج

لشحن أحد الأجهزة يمكن استعمال الكابل القابل للسحب المزود بموصل USB-C (7) أو منفذ الـ USB-C (3) أو منفذ الـ USB-A (4)
ستضيء شاشة العرض (5) وستعرض المحتويات التالية.
الرقم في المركز (أ) يعرض النسبة المئوية لإجمالي الشحن المتبقي في الشاحن المتنقل، بينما الرسم الشعاعي المحيط (ب) يعد تمثيلًا بصريًا لتلك النسبة المئوية. على وجه الخصوص يظهر الرسم الشعاعي المذكور بثلاثة ألوان بالتناوب:
- أخضر: الشحن المتبقي يتراوح بين 100% و80%
- أزرق: الشحن المتبقي يتراوح بين 80% و20%
- برتقالي: الشحن المتبقي يتراوح بين 20% و0%

أثناء توصيل جهاز واحد أو أكثر وشحنهم عن طريق منفذي المخرج أو الكابل القابل للسحب، ستظهر الأيقونة OUT (هـ). وعلى العكس، أثناء شحن الجهاز ستظهر أيقونة الإدخال IN (ز)

عند الضغط على الزر (2) يمكن استعراض المعلومات على شاشة العرض. لإطفاء شاشة العرض يجب الضغط على الزر مطولًا.

المواصفات الفنية

سعة بطارية الليثيوم بوليمر: 10000 مللي أمبير/ساعة - 36,5 واط/ساعة (2×5000 مللي أمبير/ساعة)
الطاقة: 5000 ملّي أمبير/ساعة، 7.3 فولت، 36.5 واط/ساعة (خليتان موصولتان على التوالي)
مدخل 1 (USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت/2,5 أمبير، 15 فولت/2 أمبير
مدخل 2 (كابل USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت/2,5 أمبير، 15 فولت/2 أمبير
مخرج 1 (USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت/3 أمبير، 15 فولت/3 أمبير، 20 فولت/2,25 أمبير
مزوّد طاقة بجهد مُتغيّر: تيار مستمر 9-15 فولت/2,67 أمبير، 15-20 فولت/2 أمبير
مخرج 2 (كابل USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت/3 أمبير، 15 فولت/3 أمبير، 20 فولت/2,25 أمبير
مزوّد طاقة بجهد مُتغيّر: تيار مستمر 9-15 فولت/2,67 أمبير، 15-20 فولت/2 أمبير
مخرج 3 (USB-A): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/2 أمبير، 10 فولت/2,25 أمبير
مخرج 1 (USB-C): 45,0 واط بحد أقصى
مخرج 2 (كابل USB-C): 45 واط بحد أقصى
مخرج 3 (USB-A): 22,5 واط بحد أقصى
إجمالي المخرج (كابل USB-C + USB-C + USB-A): 15,0 واط بحد أقصى
الأبعاد: 51,4×37,8×81,5 ملم
الوزن: 210 جم

CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2011/65/EU) updated by 2015/863/EU.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC) aggiornata dalla 2015/863/EU.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions des directives de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE) et ROHS (2011/65/UE) mise à jour sur la base de la directive 2015/863/UE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der Richtlinie RoHS (2011/65/EU), die durch die Richtlinie 2015/863/EU aktualisiert wurde, mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2011/65/UE), actualizada por la directiva 2015/863/UE.

TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU) ve 2015/863/EU tarafından güncellenmiş ROHS (2011/65/EU) Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EU) geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU.

FI - Tässä tuotteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU) ja direktiivin 2015/863/EU päivittämän RoHS-direktiivin (2011/65/EU) mukaisesti.

PL - Niniejszy produkt posiada oznakowanie CE dzięki zgodności z dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE), dyrektywą niskonapięciową (2014/35/UE), dyrektywą ROHS (2011/65/UE) zaktualizowaną przez dyrektywę 2015/863/UE.

العربية - هذا المنتج يحمل علامة CE وفقًا لشروط توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/EU)، وتوجيه الجهد المنخفض (2014/35/EU)، وتوجيه ROHS (2011/65/EU) المحدث بالتوجيه رقم 2015/863/EU.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.

PL- INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją prawną na wypadek wad zgodności, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta.

AR -العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit¬stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązujące w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Oznakowanie obecne na produkcie oraz jego dokumentacja wskazują, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkownika o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, by wspierać ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju. Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z własnym dostawcą i sprawdzić warunki umowy sprzedaży. Tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami handlowymi.
Produkt ten posiada wewnątrz baterię, której nie powinien wymieniać użytkownik. Użytkownik nie powinien zatem próbować otwierać urządzenia i wyjmować baterii, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie i poważnie uszkodzić produkt. W przypadku utylizacji produktu użytkownik powinien skontaktować się z lokalnym podmiotem odpowiedzialnym za utylizację odpadów w celu usunięcia baterii. Bateria znajdująca się wewnątrz urządzenia została zaprojektowana tak, by można było z niej korzystać przez cały cykl życia produktu.
Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej http://www.cellularline.com

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المحليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام لموارد المواد.
كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمون من التجار بالاتصال بالمورد الخاص بهم، ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.
يحتوي هذا المنتج على بطارية تستخدم لمرة واحدة، فلا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.
لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع http://www.cellularline.com

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging.
Only charge using suitable battery chargers.
Do not connect to damaged or unsafe power outlets.
If the product is not used for long periods of time it must be recharged (at least once every 3 months).
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.
Do not expose to the sun, high temperatures or flames.
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again.
Keep far from the reach of children.
Do not twist or crush the cable.
Never tug on the cable, but rather pull on the plug to extract the connectors.
Do not use if the cable or connectors are torn or damaged.
A possible swelling of the battery is not hazardous, but is a sign that the product is at the end of its life cycle.
Do not continue to use it and dispose of it in compliance with local laws.
Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion;
Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or hot surface may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
CAUTION
Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type!

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione.
Ricaricare solo con caricabatterie adatti.
Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure.
Se il prodotto non viene utilizzato per molto tempo dev'essere ricaricato (almeno ogni 3 mesi).
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco.
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non torcere o schiacciare il cavo.
Non tirare il cavo ma la spina per estrarre i connettori.
Non utilizzare se il cavo o i connettori sono strappati o danneggiati.
Un possibile rigonfiamento della batteria non è pericoloso, è un segnale che il prodotto è alla fine del suo ciclo di vita.
Non continuare a usarlo e smaltirlo secondo le normative locali.

FR- Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Recharger seulement avec des chargeurs compatibles.
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables.
Recharger l'appareil s'il n'est pas utilisé souvent (au moins tous les 3 mois).
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conserver hors de portée des enfants.
Ne pas plier ni écraser le câble.
Ne jamais tirer sur la fiche pour débrancher les prises.
Ne jamais utiliser si le câble ou les prises sont déchirés ou endommagés.
L'éventuel gonflement de la batterie n'est pas dangereux. Cela signale que le produit approche du terme de son cycle de vie.
Ne pas continuer de l'utiliser et l'éliminer conformément à la législation locale en vigueur.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Nur mit geeigneten Batterieladegeräten aufladen.
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen.
Wenn das Produkt über einen sehr langen Zeitraum nicht genutzt wird, muss es aufgeladen werden (mindestens alle drei Monate).
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Das Kabel nicht verdrehen oder quetschen.
Nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker ziehen, um die Anschlüsse zu entfernen.
Nicht verwenden, wenn das Kabel oder die Anschlüsse beschädigt oder gerissen sind.
Ein mögliches Aufblähen des Akkus ist nicht gefährlich, es weist darauf hin, dass das Produkt das Ende seines Lebenszyklus erreicht hat.
Das Produkt nicht mehr verwenden und es gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgen.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
Recargue solo con cargadores de baterías adecuados.
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras.
Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe recargarse (al menos, cada 3 meses).
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.
No tuerza ni aplaste el cable.
Tire de la clavija y no del cable para sacar los conectores.
No lo utilice si el cable o los conectores están arrancados o dañados.
Un posible hinchamiento de la batería no supone ningún peligro, es una señal de que el producto ha alcanzado el final de su vida útil.
No siga usándolo y elimínelo con arreglo a las normativas locales.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Yalnızca uygun şarj cihazlarıyla şarj edin.
Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prizine bağlamayın.
Ürün çok uzun süre kullanılmazsa (en azından her 3 ayda bir) şarj edilmesi gerekir.
Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun.
Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Kabloyu bükmeyin veya ezmeyin.
Konektörleri çıkarırken kablosundan değil, fişinden çekin.
Kablo veya konektörler yırtılmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
Pilin olası bir şişmesi tehlikeli değildir, ürünün kullanım ömrünün sonuna ulaşmış olduğunun bir işaretidir.
Ürünü kullanmaya devam etmeyin ve yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.
Alleen opladen met geschikte batterijladers.
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten.
Wanneer het product langere tijd niet gebruikt wordt, moet het worden opgeladen (tenminste om de 3 maanden).
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.
Houd buiten bereik van kinderen.
De kabel niet verdraaien of verpletteren.
Voor het verwijderen van de connectors niet aan de kabel trekken maar de stekker vastpakken.
Niet gebruiken wanneer de kabel of de connectors losgeraakt of beschadigd zijn.
Een mogelijke zwelling van de batterij is niet gevaarlijk, maar is een teken dat het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt.
Gebruik het niet meer en gooi het weg conform de geldende plaatselijke normen.

FI- Käytä akkulaturia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla.
Lataa ainoastaan sopivilla akkulatureilla.
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin.
Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, se on ladattava välillä (ainakin 3 kuukauden välein).
Suojaa tuote lialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin.
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.
Älä väännä tai litistä johtoa.
Älä vedä johdosta vaan pistokkeesta liitinten irrottamiseksi.
Älä käytä, mikäli johto tai liittimet ovat repeytyneet tai vaurioituneet.
Akun mahdollinen turpoaminen ei ole vaarallista. Se on merkkinä siitä, että tuote on käyttöiän lopussa.
Älä jatka sen käyttöä ja hävitä se paikallisten määräysten mukaisesti.

PL - Używać ładowarki tylko zgodnie z instrukcjami na opakowaniu.
Ładować tylko z użyciem odpowiednich ładowarek.
Nie podłączać do uszkodzonych lub niewystarczająco zabezpieczonych gniazdek elektrycznych.
Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, musi zostać naładowany (przynajmniej co 3 miesiące).
Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem; używać wyłącznie w suchym otoczeniu, unikając kontaktu z cieczami.
Nie wystawiać na działanie słońca, wysokich temperatur i ognia.
W razie upadku produktu upewnić się, że jest w nienaruszonym stanie przed ponownym użyciem.
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Nie należy skręcać ani zgniatać kabla.
Aby odłączyć złącza, nie pociągać za kabel, lecz za wtyczkę.
Nie należy używać sprzętu jeśli kabel lub złącza są przerwane lub uszkodzone.
Możliwe wybrzuszenie baterii nie jest niebezpieczne, jest to jedynie sygnał, że żywotność produktu dobiega końca.
Zaprzestać używania produktu i zutylizować go według przepisów lokalnych.

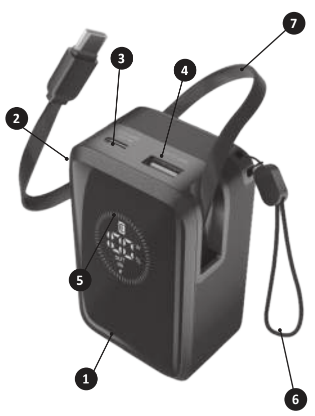
AR - يشحن فقط بشواحن مناسبة.
يمنع التوصيل بمنافذ طاقة تالفة أو غير آمنة.
في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة يجب إعادة شحنه (على الأقل كل 3 أشهر).
احرص على حماية المنتج من الأوساخ والرطوبة والسخونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة مع تجنب ملامسته للسوائل.
يمنع التعريض لأشعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار.
في حالة السقوط تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى.
يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.
يمنع إتلاف الكابل أو سحقه.
يمنع سحب الكبل، ويستخدم الموصل لسحبه للخارج.
يمنع الاستخدام إذا كان الكابل أو الموصلات ممزقة أو تالفة.
لا يمثل الانتفاخ المحتمل للبطارية خطورة، فهو علامة على أن المنتج في نهاية عمره.
في حالة انتفاخ البطارية توقف عن استخدام المنتج، وتخلص منه وفقًا للوائح المحلية.

FR
Cet appareil
et ses cordons
se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

cellularline

POWER BANK
10000

SV - BÄRBAR BATTERILADDARE PÅ 10 000 MAH MED INDRAGBAR KABEL / **DA** - BÆRBAR OPLADER PÅ 10000 MAH MED OPRULLELIGT KABEL / **NO** - BÆRBAR BATTERILADER PÅ 10 000 MAH MED INNTREKKBAR KABEL / **PT** - CARREGADOR PORTÁTIL DE 10000MAH COM CABO RETRÁTIL / **CS** - PŘENOSNÁ NABÍJEČKA 10000 MAH S VYSUNOVACÍM KABELEM / **SL** - PRENOSNI POLNILNIK BATERIJ 10000MAH Z IZVLEČNIM KABLOM / **HR** - PRIJENOSNI PUNJAČ OD 10000 MAH S UVLAČIVIM KABELOM / **BG** - ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 10000 MAH С ПРИБИРАЩ СЕ КАБЕЛ / **EL** - ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 10000MAH ΜΕ ΣΥΜΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ / **RO** - ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL DE 10000MAH CU CABLU RETRACTABIL



SV

Beskrivning av produkten:
1. Powerbank
2. Interaktionsknapp
3. USB – C-port
4. USB – A-port
5. Display
6. Strap
7. Utdragbar kabel

DA

Produktbeskrivelse:
1. Powerbank
2. Interaktionsknap
3. USB-C-port
4. USB-A-port
5. Display
6. Rem
7. Oprulleligt kabel

NO

Produktbeskrivelse:
1. Powerbank
2. Aktiveringsknapp
3. USB-C-port
4. USB-A-port
5. Display
6. Rem
7. Inntrekkbar kabel

PT

Descrição do produto:
1. Powerbank
2. Botão de interação
3. Porta USB–C
4. Porta USB–A
5. Ecrã
6. Strap
7. Cabo retrátil

CS

Popis výrobku:
1. Powerbanka
2. Interakční tlačítko
3. USB – C port
4. USB – A port
5. Displej
6. Poutko
7. Výsuvný kabel

SL

Opis izdelka:
1. Prenosni polnilnik
2. Gumb za interakcijo
3. USB – C vhod
4. USB – A vhod
5. Zaslon
6. Trak
7. Izvlečni kabel

HR

Opis proizvoda:
1. Powerbank
2. Tipka za interakciju
3. USB – C priključak
4. USB – A priključak
5. Zaslon
6. Remen
7. Uvlačivi kabel

BG

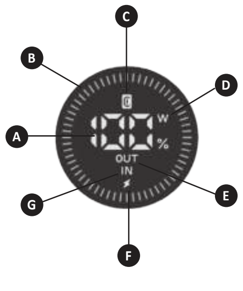
Описание на продукта:
1. Преносима батерия
2. Бутон за взаимодействие
3. USB – C порт
4. USB – A порт
5. Дисплей
6. Връзка
7. Прибиращ се кабел

EL

Περιγραφή προϊόντος:
1. Powerbank
2. Κουμπί αλληλεπίδρασης
3. USB – C θύρα
4. USB – A θύρα
5. Οθόνη
6. Strap
7. Συμπτυσσόμενο καλώδιο

RO

Descrierea produsului:
1. Powerbank
2. Buton de interacțiune
3. Port USB – C
4. Port USB – A
5. Afișaj optic
6. Bandă cu scai
7. Cablu retractabil



Product description:
A. Total residual power
B. Visual gradient residual power
C. Cellularline logo
D. Wattage/Percentage symbol indication
E. Output symbol indication
F. Fast Charge symbol indication
G. Input symbol indication

SV – ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

För att ladda en enhet är det möjligt att använda den utdragbara kabeln med USB-C (7) eller USB-C-porten (3) eller USB-A-porten (4)
Displayen (5) tänds och visar följande innehåll.
Siffran i mitten (A) visar den totala återstående laddningen i powerbanken i procent, medan den radiella grafiken runt omkring (B) ger en visuell representation av denna. Speciellt för denna radiella representation kommer tre färger att alternera:
- Grönt: återstående laddning från 100 % till 80 %
- Blått: återstående laddning från 80 % till 20 %
- Orange: återstående laddning från 20 % till 0 %

När en eller flera enheter som är anslutna till utgångsportarna eller den utdragbara kabeln, visas ikonen OUT (E). Under laddningen av enheten visas istället ikonen IN (G).

Genom att trycka på knappen (2) kan informationen visas på displayen. För att stänga av skärmen, tryck länge på knappen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Litiumjonpolymerbatteriets kapacitet: 10 000 mAh – 36,5 Wh (2 x 5000 mAh)
Energi: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Ineffekt 1 (USB-C): DC 5V/ 3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Ineffekt 2 (USB-C-kabel): DC 5V/ 3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Uteffekt 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Uteffekt 2 (USB-C-kabel): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Uteffekt 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Uteffekt 1 (USB-C): 45 W max.
Uteffekt 2 (USB-C-kabel): 45 W max.
Uteffekt 3 (USB-A): 22,5 max.
Total uteffekt (USB-C-kabel + USB-C + USB-A): 15,0 W max.
Mått: 51,4*37,8*81,5 mm
Vikt: 210 g

DA – BRUG AF PRODUKTET

For at oplade en enhed kan du bruge det oprullelige kabel med USB-C- (7) eller USB-C-porten (3) eller USB-A-porten (4).
Displayet (5) tænder og viser følgende indhold.
Tallet i midten (A) viser procentdelen af den samlede resterende opladning på powerbanken, mens den oplyste cirkel omkring det (B) giver en visuel repræsentation af opladningen. Denne oplyste cirkel vil skifte mellem tre farver:
- Grøn: Resterende opladning fra 100 % til 80 %
- Blå: Resterende opladning fra 80 % til 20 %
- Orange: Resterende opladning fra 20 % til 0 %

Under opladning af en eller flere enheder, der er tilsluttet udgangsportene eller det oprullelige kabel, vises OUT-ikonet (E). I stedet vises indgangsikonet IN (G) under opladning af enheden.

Ved at trykke på knappen (2) kan du se oplysningerne på displayet. For at slukke skærmen skal du trykke på knappen og holde den nede.

TEKNISKE DATA
Polymer li-ion batterikapacitet: 10000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Energi: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Indgang 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Indgang 2 (USB-C-kabel): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Udgang 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Udgang 2 (USB-C-kabel): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Udgang 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Udgang 1 (USB-C): 45W (maks.)
Udgang 2 (USB-C-kabel): 45W (maks.)
Udgang 3 (USB-A): Maks. 22,5
Samlet udgang (USB-C-kabel + USB-C + USB-A): 15,0W (maks.)
Mål: 51,4*37,8*81,5mm
Vægt: 210 g

NO – BRUKE PRODUKTET

For å lade en enhet kan du bruke den inntrekkbare kabelen med USB-C (7), USB-C-porten (3) eller USB-A-porten (4).
Displayet (5) tennes og viser følgende innhold.
Tallet i midten (A) viser total gjenværende batterilading i powerbanken i prosent, mens radialdiagrammet rundt (B) gir en visuell fremstilling av dette. Spesielt dette radialdiagrammet vises med tre vekslende farger:
- Grønn: gjenværende batterilading mellom 100 og 80 %
- Blå: gjenværende batterilading mellom 80 og 20 %
- Oransje: gjenværende batterilading mellom 20 og 0 %

Når man lader én eller flere enheter som er koblet til utgangsportene eller den uttrekkbare kabelen, vises ikonet OUT (E). Når enheten lades, vises derimot ikonet IN (G).

Når du trykker på knappen (2) kan du se informasjonene på displayet. For å skru av skjermen, trykk lenge på knappen.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Kapasitet LiPo-batteri: 10 000 mAh – 36,5 Wh (2*5 000 mAh)
Energi: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Input 1 (USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A
Input 2 (USB-C-kabel): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A
Output 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Output 2 USB-C-kabel: DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Output 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Output 1 (USB-C): Maks. 45 W
Output 2 USB-C-kabel: Maks. 45 W
Output 3 (USB-A): Maks. 22,5
Total output (USB-C-kabel + USB-C + USB-A): Maks. 15,0 W
Dimensjoner: 51,4*37,8*81,5 mm
Vekt: 210 g

PT -UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Para carregar um dispositivo, é possível utilizar o cabo retrátil com USB-C (5) ou a porta USB-C (3) ou a porta USB-A (4).
O ecrã (5) acende e exibe os conteúdos indicados a seguir.
O número no centro (A) mostra a percentagem de carga residual total do banco de energia, ao passo que a gráfica radial à sua volta (B) fornece uma representação visual dela. Nomeadamente, para esta representação radial, alternam-se três cores:
- Verde: carga residual de 100% a 80%
- Azul: carga residual de 80% a 20%
- Laranja: carga residual de 20% a 0%

Durante o carregamento de um ou mais dispositivos ligados às portas de saída ou ao cabo retrátil, será exibido o ícone OUT (E). Por outro lado, durante a recarga do banco de energia, será exibido o ícone IN (G).

Premindo o botão (2), é possível visualizar as informações no ecrã. Para apagar o ecrã, prima o botão durante um tempo prolongado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Capacidade da bateria de polímero de iões de lítio: 10000mAh – 36,5Wh (2*5000mAh)
Alimentação: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Entrada 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Entrada 2 (cabo USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Saída 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Saída 2 (cabo USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Saída 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Saída 1 (USB-C): 45W máx.
Saída 2 (cabo USB-C): 45W máx.
Saída 3 (USB-A): 22,5 máx.
Total saídas (cabo USB-C + USB-C + USB-A): 15,0W máx.
Dimensões: 51,4*37,8*81,5 mm
Peso: 210g

CS – POUŽITÍ VÝROBKU

K nabíjení zařízení lze použít výsuvný kabel s portem USB-C (7), USB-C (3) nebo portem USB-A (4)
Displej (5) se rozsvítí a zobrazí následující obsah.
Číslo uprostřed (A) ukazuje procentuální hodnotu zbývající kapacity powerbanky, zatímco radiální grafika kolem něj (B) poskytuje vizuální znázornění. Pro toto radiální zobrazení se budou střídat zejména tři následující barvy:
- Zelená: zbývající kapacita od 100 % do 80 %
- Modrá: zbývající kapacita od 80 % do 20 %
- Oranžová: zbývající kapacita od 20% do 0%

Při nabíjení jednoho nebo více zařízení připojených k výstupním portům nebo k výsuvnému kabelu se zobrazí ikona OUT (E). Během nabíjení zařízení se však zobrazí ikona vstupu IN (G).

Stisknutím tlačítka (2) lze zobrazit informace na displeji. Pro vypnutí displeje stiskněte a podržte tlačítko.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Kapacita polymerové Li-Ion baterie: 10.000 mAh – 36,5 Wh (2*5.000 mAh)
Energie: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Vstup 1 (USB-C): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V/ 2,5 A, 15 V / 2 A
Vstup 2 (USB-C kabel): DC 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V/ 2,5 A, 15 V / 2 A
Výstup 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Výstup 2 (USB-C kabel): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Výstup 3 (USB-A): DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 10 V / 2,25 A
Výstup 1 (USB-C): 45 W Max
Výstup 2 (USB-C kabel): 45 W Max
Výstup 3 (USB-A): 22,5 Max
Celkem výstup (USB-C kabel + USB-C + USB-A): 15,0 W Max
Rozměry: 51,4*37,8*81,5 mm
Hmotnost: 210 g

SL – UPORABA IZDELKA

Za polnjenje naprave je mogoče uporabiti izvlečni kabel z USB-C (7) ali vhod USB-C (3) ali vhod USB-A (4)
Zaslon (5) se bo vklopil in prikazal naslednjo vsebino.
Številka v sredini (A) prikazuje odstotek preostale napolnjenosti prenosnega polnilnika, radialna grafika okoli njega (B) ne pa vizualno prikazuje stanje. Zlasti pri tej radialni predstavitvi se bodo izmenjevale tri barve:
- Zelena: preostala napolnjenost od 100 % do 80 %
- Modra: preostala napolnjenost od 80 % do 20 %
- Oranžna: preostala napolnjenost od 20 % do 0 %

Med polnjenjem ene ali več naprav, priključenih na izhodne odprtine ali izvlečni kabel, se bo prikazala ikona OUT (E). Medtem ko se bo med polnjenjem naprave prikazala ikona vnosa IN (G).

S pritiskom na gumb (2) si lahko ogledate informacije na zaslonu. Če želite izklopiti zaslon, pritisnite in držite gumb.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Zmogljivost polimer li-ionske baterije: 10000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Energija: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Vhod 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Vhod 2 (kabel USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A, 15 V/2 A
Izhod 1 (USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Izhod 2 (kabel USB-C): DC 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Izhod 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Izhod 1 (USB-C): 45 W največ
Izhod 2 (kabel USB-C): 45 W največ
Izhod 3 (USB-A): 22,5 največ
Skupni izhod (kabel USB-C + USB-C + USB-A): 15,0 W največ
Dimenzije: 51,4*37,8*81,5 mm
Teža: 210 g

HR – UPORABA PROIZVODA

Za punjenje uređaja možete koristiti uvlačivi USB-C kabel (7), USB-C priključak (3) ili USB-A priključak (4)
Zaslon (5) će se upaliti i prikazati sljedeći sadržaj.
Broj u sredini (A) prikazuje postotak ukupnog preostalog napunjenosti power bank-a, dok radijalni prikaz oko njega (B) pruža vizualni prikaz. Konkretno, ovaj radijalni prikaz prikazivat će tri naizmjenične boje:
- Zelena: 100% do 80% preostalog napunjenosti
- Plava: 80% do 20% preostalog napunjenosti
- Narančasta: Preostala napunjenost od 20% do 0%

Prilikom punjenja jednog ili više uređaja spojenih na izlazne priključke ili uvlačivi kabel, prikazat će se ikona OUT (E). Prilikom punjenja uređaja, prikazat će se ikona ulaza IN (G).

Pritiskom na tipku (2) možete vidjeti informacije na zaslonu. Za isključivanje zaslona pritisnite i držite tipku.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Kapacitet polimer Li-Ion baterije: 10000 mAh – 36,5 Wh (2*5000 mAh)
Snaga: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Ulaz 1 (USB-C): DC 5V/3 A, 9V/3 A, 12V/2,5 A, 15V/2 A
Ulaz 2 (USB-C kabel): DC 5V/3 A, 9V/3 A, 12V/2,5 A, 15V/2 A
Izlaz 1 (USB-C): DC 5V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Izlaz 2 (USB-C kabel): DC 5V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A
AVS: DC 9-15 V/2,67 A, 15-20 V/2 A
Izlaz 3 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A
Izlaz 1 (USB-C): 45 W Maks.
Izlaz 2 (USB-C kabel): 45 W Maks.
Izlaz 3 (USB-A): 22,5 Maks.
Ukupni izlaz (USB-C kabel + USB-C + USB-A): 15,0 W Maks.
Dimenzije: 51,4*37,8*81,5 mm
Težina: 210 g

BG – УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

За да заредите устройство, можете да използвате прибиращия се кабел с USB-C (5) или порта USB-C (3) или USB-A (4)
Дисплеят (5) ще светне и ще покаже следното съдържание.
Числото в центъра (A) показва процента на общия останал заряд на преносимата батерия, а радиалната графика около него (B) дава визуална представа. Специално за това радиално изображение ще се редуват три цвята:
- Зелено: оставащ заряд от 100% до 80%
- Синьо: оставащ заряд от 80% до 20%
- Оранжево: оставащ заряд от 20% до 0%

Когато зареждате едно или повече устройства, свързани към изходните портове или прибиращия се кабел, ще се покаже иконата OUT (E). От друга страна, по време на зареждане на устройството ще се показва иконата IN вход (G).

С натискане на бутона (2) можете да видите информацията на дисплея. За да изключите екрана, натиснете продължително бутона.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Капацитет на полимерната литиево-йонна батерия: 10 000 mAh – 36,5 Wh (2 x 5000 mAh)
Енергия: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Вход 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Вход 2 (Кабел USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Изход 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Изход 2 (USB-C кабел): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Изход 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Изход 1 (USB-C): Максимум 45 W
Изход 2 (USB-C кабел): Максимум 45 W
Изход 3 (USB-A): Максимум 22,5
Общо изходи (USB-C кабел + USB-C + USB-A): Максимум 15,0 W
Размери: 51,4*37,8*81,5 mm
Тегло: 210 g

EL – ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Για να φορτίσετε μια συσκευή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το συμπτυσσόμενο καλώδιο με USB-C (7) ή την θύρα USB-C (3) ή τη θύρα USB-A (4)
Η οθόνη (5) θα ενεργοποιηθεί και θα εμφανίσει τα ακόλουθα περιεχόμενα.
Ο αριθμός στο κέντρο (A) δείχνει το ποσοστό της συνολικής υπολειπόμενης φόρτισης του powerbank, ενώ το ακτινικό γράφημα γύρω του (B) παρέχει μια οπτική αναπαράσταση. Συγκεκριμένα, για αυτήν την ακτινική αναπαράσταση, θα εναλλάσσονται τρία χρώματα:
- Πράσινο: υπολειπόμενο φορτίο από 100% έως 80%
- Μπλε: υπολειπόμενο φορτίο από 80% έως 20%
- Πορτοκαλί: υπολειπόμενο φορτίο από 20% έως 0%

Κατά τη φόρτιση μίας ή περισσότερων συσκευών συνδεδεμένων στις θύρες εξόδου ή στο συμπτυσσόμενο καλώδιο, θα εμφανιστεί το εικονίδιο OUT (E). Αντίθετα, κατά τη φόρτιση της συσκευής θα εμφανιστεί το εικονίδιο input IN (G) .

Πατώντας το κουμπί (2) μπορείτε να δείτε τις πληροφορίες στην οθόνη. Για να απενεργοποιήσετε την οθόνη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Χωρητικότητα μπαταρίας πολυμερούς Λιθίου-Ιόντων: 10000mAh – 36,5Wh (2*5000mAh)
Ενέργεια: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Είσοδος 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Είσοδος 2 (USB-C καλώδιο): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Έξοδος 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Έξοδος 2 (USB-C καλώδιο): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Έξοδος 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Έξοδος 1 (USB-C): 45W Max
Έξοδος 2 (USB-C καλώδιο): 45W Max
Έξοδος 3 (USB-A): 22,5 Max
Ολική Έξοδος (USB-C καλώδιο + USB-C + USB-A): 15,0W Max
Διαστάσεις: 51,4*37,8*81,5mm
Βάρος: 210g

RO – UTILIZAREA PRODUSULUI0

Pentru a încărca un dispozitiv puteți utiliza cablul retractabil cu USB-C (7), sau portul USB-C (3) sau portul USB-A (4)
Afișajul (5) se va aprinde și va afișa următoarele conținuturi.
Numărul din centru (A) indică procentul de încărcare totală reziduală a dispozitivului powerbank, iar partea grafică radială din jurul acestuia (B) este o reprezentare vizuală a sa. Mai precis, pentru această reprezentare radială se vor alterna trei culori:
- Verde: încărcare reziduală între 100% și 80%
- Albastru: încărcare reziduală între 80% și 20%
- Portocaliu: încărcare reziduală între 20% și 0%

În timpul reîncărcării unuia sau mai multor dispozitive conectate la porturile de ieșire sau la cablul retractabil va fi afișată pictograma OUT (E). În schimb, în timpul reîncărcării dispozitivului va fi afișată pictograma de intrare IN (G).

Apăsând butonul (2) este posibilă vizualizarea informațiilor pe afișaj. Pentru a stinge afișajul, apăsați lung butonul.

SPECIFICAȚII TEHNICE
Capacitate baterie cu polimeri Li-Ion: 10.000mAh – 36,5Wh (2*5.000mAh)
Energie: 5000mAh, 7.3V,36.5Wh(Two Cells in Series)
Intrare 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Intrare 2 (cablu USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A
Ieșire 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Ieșire 2 (cablu USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A
AVS: DC 9-15V/2,67A, 15-20V/2A
Ieșire 3 (USB-A): DC 5V/3A, 9V/2A, 10V/2,25A
Ieșire 1 (USB-C): Max 45W
Ieșire 2 (cablu USB-C): Max 45W
Ieșire 3 (USB-A): Max 22,5
Total ieșire (cablu USB-C + USB-C + USB-A): Max 15,0W
Dimensiuni: 51,4*37,8*81,5 mm
Greutate: 210 g

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU) och ROHS-direktivet (2011/65/EU) som uppdateras av 2015/863/EU.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EU) opdateret af 2015/863/EU.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU) og RoHS-direktivet (2011/65/EU), oppdatert ved direktiv 2015/863/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), e da diretiva ROHS (2011/65/UE) atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EU), aktualizována směrnicí 2015/863/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EU), posodobljeno z 2015/863/EU.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2011/65/UE), ažurirane Direktivom 2015/863/EU.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2011/65/ЕС), актуализирани с Директива (ЕС) 2015/863.

EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/65/ΕΕ) ενημερωμένη από την 2015/863/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2011/65/CE), actualizată prin directiva 2015/863/UE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat - takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ 'όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI (Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri comerciale.
Acest produs are în interior o baterie care nu poate fi înlocuită de către utilizator. Nu încercați să deschideți dispozitivul sau să scoateți bateria, o astfel de manevră poate cauza probleme de funcționare sau grave avarieri ale produsului. În caz de eliminare a produsului, adresați-vă autorității competente cu eliminarea deșeurilor la nivel local, pentru scoaterea bateriei. Bateria din interiorul dispozitivului a fost proiectată pentru a fi utilizată pe tot parcursul ciclului de viață util al produsului.
Pentru mai multe informații vizitați site-ul http://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.
Ladda endast med lämpliga batteriladdare.
Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag.
Om produkten inte används under en lång tid, ska den laddas om (åtminstone var 3:e månad).
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld.
I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den
Förvara utom räckhåll för barn.
Vrid eller kläm inte kabeln.
Dra inte i kabeln utan i kontakten för att dra ut kontakterna.
Använd inte om kabeln eller kontakterna är avslitna eller skadade
En möjlig svullnad av batteriet är inte farligt men det är ett tecken på att produkten håller på att nå slutet av sin livscykel.
Fortsätt inte att använda den och skaffa bort den enligt lokala föreskrifter.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken.
Oplad kun med egnede batterioplader.
Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag.
Hvis produktet ikke bruges i længere tid skal det genoplades (mindst hver 3. måned).
Beskyt produktet mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.
Opbevares utilgængeligt for børn.
Kablet må ikke vrides eller trykkes.
Træk ikke i kablet men i stikket for at tage det ud af stikkontakten.
Må ikke bruges, hvis kablet eller stikkontakterne er iturevet eller beskadigede.
Hvis batteriet hæver og bliver større, er det ikke farligt. Det er et tegn på, at produktet er ved at være slidt op.
Undlad at bruge det yderligere og bortskaf det i henhold til gældende lokale regler.

NO- Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Bruk egent batterilader til lading.
Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser.
Hvis produktet ikke er i bruk over en lengre periode må det lades opp (minst hver 3. måned).
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet.
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer.
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk.
Må oppbevares utilgjengelig for barn.
Kabelen må ikke tvinnes eller klemmes sammen.
Ikke trekk i kabelen, ta tak i selve støpslet.
Ikke bruk hvis kabel eller støpsel er defekt eller revnet.
Hvis du kanskje ser at batteriet buler litt, er det ikke farlig. Det betyr bare at produktet har nådd endt levetid.
Ikke fortsett å bruke det, men kast det i overensstemmelse med de lokale forskriftene.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Recarregue somente com carregadores de bateria adequados;
Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras;
Se o produto não for utilizado por muito tempo, ele deve ser recarregado (pelo menos a cada 3 meses);
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças;
Não torça nem esmague o cabo;
Não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha, para extrair os conectores;
Não utilize se o cabo ou os conectores estiverem rompidos ou danificados.
Um possível inchaço da bateria não é perigoso; é um sinal de que o produto está prestes a atingir o fim da sua vida útil.
Não continue a utilizá-lo e elimine-o respeitando as normas locais.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení.
Nabíjejte pouze s vhodnými nabíječkami.
Nepřipojujte k poškozeným nebo málo bezpečným zásuvkám.
Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, musí být dobit (nejméně jednou za 3 měsíce).
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami.
Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni.
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený.
Uchovávejte mimo dosah dětí.
Kabelem nekruťte ani jej nestlačujte.
Pro vytažení konektorů netahejte za kabel, ale za zástrčku.
Nepoužívejte v případě, že kabel nebo konektory jsou přetržené nebo poškozené.
Možné vyboulení baterie není nebezpečné, znamená to, že výrobek je na konci svého životního cyklu.
Dále ho nepoužívejte a zlikvidujte ho podle místních předpisů.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojnini.
Polnite samo s primernimi polnilniki baterij.
Ne priključujte v poškodovane ali nevarne vtičnice.
Če se izdelek ne uporabite dolgo časa, ga je treba ponovno napolniti (vsaj vsake 3 mesece).
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami.
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju.
V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite.
Hranite izven dosega otrok.
Kabla ne prepogibajte in ne stiskajte.
Za odklop spojnika ne vlecite za kabel, ampak z vtičem.
Ne uporabljajte, če so kabel ali spojnika potrgani ali poškodovani.
Morebitna nabreklost baterije ni nevarna, to je le znak, da je izdelek na koncu svojega življenjskega cikla.
Izdelka ne uporabljajte, odstranite ga v skladu z lokalnimi predpisi.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama.
Napunite samo s odgovarajućim punjačem.
Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice.
Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme, mora se ponovno puniti (barem svaka 3 mjeseca).
Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama.
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.
Držite izvan dohvata djece.
Nemojte uvrtati ili lomiti kabel.
Za izvlačenje iz utičnice nemojte povlačiti kabel, već utikač.
Nemojte koristiti ako su kabeli ili priključci poderani ili oštećeni.
Moguće bubrenje baterije nije opasno, to je znak da je proizvod na kraju svog životnog ciklusa.
Nemojte nastaviti s upotrebom, već ga odložite sukladno lokalnim propisima.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.
Зареждайте само с подходящи зарядни устройства.
Не свързвайте в повредени или слабо обезопасени електрически контакти
Ако продуктът не бъде използван за дълъг период от време, трябва да бъде зареждан (поне на всеки 3 месеца).
Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности.
Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън.
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново.
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
Не усуквайте или не притискайте кабела.
Не дърпайте кабела, а контакта, за да извадите конекторите.
Не използвайте, ако кабелът или конекторите са скъсани или повредени.
Евентуалното подуване на батерията не е опасно, това е само знак, че продуктът е в края на жизнения си цикъл.
Преустановете използването на продукта и го изхвърлете съгласно местните разпоредби.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία.
Φορτίστε χρησιμοποιώντας μόνο ιδανικούς φορτιστές μπαταρίας.
Μην τον συνδέετε σε κατεστραμμένες ή επισφαλείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος.
Αν το προϊόν δεν χρησιμοποιήθηκε για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να επαναφορτιστεί (τουλάχιστον κάθε 3 μήνες).
Προστατεύστε το προϊόν από βρωμιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
Μην καμπυλώνετε-συνθλίβετε το καλώδιο.
Για να αφαιρέσετε τις επαφές τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
Μην χρησιμοποιείτε το συγκεκριμένο προϊόν αν είναι φθαρμένες ή κατεστραμμένες οι επαφές και το καλώδιο του.
Μια πιθανή διόγκωση της μπαταρίας δεν είναι επικίνδυνη, είναι ένα σήμα ότι το προϊόν βρίσκεται στο τέλος του κύκλου ζωής του.
Μη συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε και διαθέστε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

RO - Utilizați încărcătorul numai conform indicațiilor de pe ambalaj.
Încărcați folosind numai încărcătoare adecvate.
Nu conectați produsul la prize deteriorate sau nesigure.
Dacă produsul nu este folosit o perioadă îndelungată trebuie încărcat (cel puțin o dată la 3 luni).
Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichidele.
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc.
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Nu răsuciți și nu turtiți cablul.
Nu trageți de cablu, ci de ștecher pentru a scoate conectorii.
Nu utilizați produsul în cazul în care cablul sau conectorii sunt rupți sau deteriorați.
Eventuala umflare a bateriei nu este periculoasă, este un semn că produsul a ajuns la sfârșitul ciclului său de viață.
Nu continuați să îl utilizați și eliminați-l în conformitate cu reglementările locale.

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com
S1225